



**SEIFULLIN  
UNIVERSITY**



**СГУГИТ**

СИБИРСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГЕОСИСТЕМ И ТЕХНОЛОГИЙ

### КЕЛІСІМШАРТ

білім және ғылым саласындағы ынтымақтастық туралы

**«С.Сейфуллин атындағы Қазақ  
агротехникалық зерттеу университеті»**

**КЕАҚ**

(Қазақстан Республикасы)

мен

**Сібір мемлекеттік геожүйелер және  
технологиялар университеті**

(Ресей Федерациясы)

№ \_\_\_\_\_

"Сәкен Сейфуллин атындағы Қазақ зерттеу агротехникалық университеті" Коммерциалық емес акционерлік қоғам, атынан Басқарма төрағасы-Ректор Тіреуов Қанат Маратұлы, Жарғы негізінде әрекет ететін, бір жағынан, және Сібір мемлекеттік геожүйелер және технологиялар университеті атынан ректор, профессор, т.ғ.д. Александр Карпик Жарғының негізінде әрекет ететін, екінші тараптан, бірлесіп "Тараптар" деп аталатындар ынтымақтастық туралы Келісімшарттыды (бұдан әрі – "Келісімшарт"), төмендегілер туралы жасасты:

#### Бап 1

**Келісімшарттың мақсаты** университеттер арасындағы ғылыми-зерттеу және білім беру қызметі саласындағы ынтымақтастық, сондай-ақ профессорлық-оқытушылық құрам мен студенттермен алмасу болып табылады.

#### Бап 2

Келісімшарт мақсатын іске асыру үшін Тараптар келесі бағыттар бойынша бір-бірімен

### ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

в области образования и науки  
между

**НАО «Казахский агротехнический  
исследовательский университет имени Сакена  
Сейфуллина»**

(Республика Казахстан)

и

**Сибирский государственный университет  
геосистем и технологий**

(Российская Федерация)

№ Кож-РС-УН-2023-10-41

Некоммерческое акционерное общество «Казахский агротехнический исследовательский университет имени Сакена Сейфуллина», в лице председателя Правления-Ректора Тиреуова Канат Маратовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Сибирский государственный университет геосистем и технологий, в лице ректора Александр Карпик, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили Договор о сотрудничестве (далее – «Договор»), о нижеследующем:

#### Статья 1

**Целью Договора** является сотрудничество между университетами в области научно-исследовательской и образовательной деятельности, а также обмена профессорско-преподавательским составом и студентами.

#### Статья 2

Для реализации цели Договора Стороны согласуются сотрудничать друг с другом по





Ынтымақтасуға келіседі:

- бакалавриат, магистратура, докторантура бағдарламалары бойынша білім алушылармен, оқытудан, қысқа мерзімді және ұзақ мерзімді тағылымдамалардан, кәсіби (оқу-өндірістік, өндірістік, зерттеу, дипломалды, педагогикалық) практикалардан өту үшін оқытушылар мен зерттеушілермен академиялық алмасу;

- өзара қызығушылық тудыратын салаларда жоғары білікті ғылыми-педагогикалық кадрлар мен мамандарды даярлаудағы ынтымақтастық;

- бакалавриат және магистратура деңгейінде Қос дипломдардың бірлескен білім беру бағдарламаларын дайындау саласындағы ынтымақтастық, оның нәтижесі Тараптардың дипломдарын беру болады;

- оқу-әдістемелік жұмыс, сондай-ақ оқу жоспарлары мен бағдарламалары бойынша дәрістер оқу, тәжірибе және ақпарат алмасу үшін Тараптар өкілдерін шақыру;

- Тараптардың профессорлық-оқытушылық және әкімшілік құрамымен дәрістер, мастер-кластар (оның ішінде "онлайн" режимінде) өткізу;

- магистрлік және докторлық диссертацияларды жазуда ғылыми кеңес беру және бірлесіп басқару үшін профессорлық құрамды тарта отырып, бірлескен ғылыми және ғылыми-техникалық зерттеулер жүргізу;

- Тараптарға арналған бірлескен конференциялар, семинарлар, симпозиумдар, дөңгелек үстелдер, күндер және білім беру саласындағы басқа да іс-шаралар мен бастамалар өткізу. Осындай бірлескен іс-шаралардың нәтижесі, соның ішінде ғылыми дәйексөздің әлемдік жетекші дерекқорына кіретін рецензияланатын ғылыми басылымдардағы жарияланымдар, оның ішінде Web of Science, Scopus және т. б. болып табылады;

- бірлескен жұмыстарды орындау нәтижелері бойынша бірлескен ғылыми және оқу еңбектерін жасау және жариялау;

следующим направлениям:

- академический обмен обучающимися по программам бакалавриата, магистратуры, PhD докторантуры, преподавателями и исследователями для прохождения обучения, краткосрочных и долгосрочных стажировок, профессиональных (учебно-производственных, производственных, исследовательских, преддипломных, педагогических) практик;

- сотрудничество в подготовке высококвалифицированных научно-педагогических кадров и специалистов в областях, представляющих взаимный интерес;

- сотрудничество в области программ профессиональной подготовки в рамках двудипломного образования на уровне бакалавриата/ магистратуры и/или докторантуры, результатом которого будет выдача дипломов Сторон;

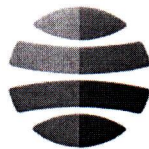
- приглашение представителей Сторон для проведения лекционных практических/лабораторных занятий, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, а также учебными планами и программами;

- проведение лекционных практических/лабораторных занятий, мастер-классов в режиме «онлайн» профессорско-преподавательским и административным составом Сторон;

- проведение совместных научных и научно-технических исследований с привлечением профессорского состава для со-руководства и научной консультации в написании магистерских и докторских диссертаций;

- проведение совместных конференций, семинаров, симпозиумов, круглых столов, дней, посвященных Сторонам, и других мероприятий и инициатив в области образования и науки. Результатом таких совместных мероприятий являются совместные научные публикации в рецензируемых научных изданиях, входящих в ведущие мировые базы данных научного цитирования, в том числе Web of Science, Scopus и





### **Бап 3**

2-бапта айқындалған іс-шараларды іске асыру шарттары Тараптардың жекелеген келісімдерінде жазылатын болады.

### **Бап 4**

Келісімшарт шеңберінде жобаларды іске асыру үшін қаржыландыру шарттары Тараптардың жекелеген келісімдерімен айқындалады.

Тараптар ғылыми-зерттеу қорларын, ФАО, Дүниежүзілік банк, Азия Даму Банкін қоса алғанда, әлеуетті қаржы әріптестерін тарту мүмкін деп санайды.

### **Бап 5**

Келісімшарт тараптардың өзара келісімі бойынша оның ажырамас бөлігі болып табылатын және Тараптардың уәкілетті тұлғалары тиісті түрде ресімдеуі және қол қоюы тиіс қосымша келісімдерге қол қою арқылы өзгертілуі және толықтырылуы мүмкін.

### **Бап 6**

Келісімшартта ешқандай қаржылық міндеттемелер жоқ. Тараптар арасындағы ынтымақтастық шеңберінде жобаларды қаржыландыру шарттары Келісімшартқа жекелеген келісімдер жасау арқылы айқындалады.

др., а также публикации совместных научно-методических трудов по результатам выполнения совместных работ;

- обмен публикациями, научными исследованиями, учебно-методической литературой, периодическими изданиями, информацией о проводимых мероприятиях.

### **Статья 3**

Условия реализации мероприятий, определенных в Статье 2, будут изложены в отдельных соглашениях Сторон, по мере необходимости.

### **Статья 4**

Условия финансирования для реализации проектов в рамках Договора определяются отдельными соглашениями Сторон.

Стороны считают возможным привлечение потенциальных финансовых партнеров, включая научно-исследовательские фонды, ФАО, Всемирный банк, Азиатский банк развития.

### **Статья 5**

Договор может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

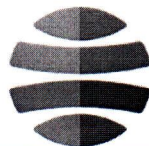
### **Статья 6**

Настоящий Договор не несет в себе никаких финансовых обязательств. Условия финансирования проектов в рамках настоящего Договора определяются отдельными соглашениями к Договору.





**SEIFULLIN  
UNIVERSITY**



**СГУГиТ**

СИБИРСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГЕОСИСТЕМ И ТЕХНОЛОГИЙ

### Бап 7

Келісімшарт шеңберінде ынтымақтаса отырып, Тараптар қатысушы елдердің заңдары мен ережелерін ұстанатын болады.

Келісімшартты орындау барысында туындайтын даулар Тараптар арасындағы талқылаулар мен келіссөздер арқылы шешілетін болады.

### Бап 8

Келісімшарт Тараптар қол қойған сәттен бастап күшіне енеді және 5 (бес) жыл бойы қолданылады. Келісімшарт, егер Тараптардың ешқайсысы Келісімшарттың қолданысын тоқтатқаны үшін ол аяқталғанға дейін 6 (алты) айдан кешіктірмей сөз айтпаса, келесі 5 (бес) жылға автоматты түрде ұзартылады.

### Бап 9

Осы Келісімшарт қазақ және орыс тілдерінде екі данада жасалды (Тараптардың әрқайсысы үшін бір дана), келіспеген жағдайда ағылшын тіліндегі мәтінге басымдық беріледі.

**"Сәкен Сейфуллин атындағы Қазақ агротехникалық зерттеу университеті" КеАҚ**

010011, Астана,  
Жеңіс даңғылы, 62  
Қазақстан Республикасы  
тел.: (7-7172) 317547  
Ресми e-mail: [office@kazatu.kz](mailto:office@kazatu.kz)  
Ресми веб-сайты: <https://kazatu.edu.kz/>

Қолы: \_\_\_\_\_

Басқарма Төрағасы-Ректор,  
ҚР ҰҒА академигі

**Тіреуов Канат Маратұлы**



### Статья 7

Сотрудничая в рамках Договора, Стороны будут придерживаться законов и правил участвующих стран.

Споры, возникающие в процессе исполнения Договора, будут разрешаться путем обсуждений и переговоров между Сторонами.

### Статья 8

Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. Договор автоматически пролонгируется на последующие 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не выскажется за прекращение действия Договора не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания.

### Статья 9

Договор составлен в двух экземплярах на казахском и русском языках (одна копия для каждой из Сторон), в случае разногласия приоритет имеет текст, составленный на английском языке.

**НАО «Казахский агротехнический исследовательский университет имени Сакена Сейфуллина»**

010011, г.Астана,  
проспект Женис, 62  
Республика Казахстан  
тел.: (7-7172) 317547  
Официальный e-mail: [office@kazatu.kz](mailto:office@kazatu.kz)  
Официальный веб-сайт: [kazatu.edu.kz/](http://kazatu.edu.kz/)

Подпись: \_\_\_\_\_

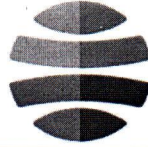
Председатель Правления-Ректор,  
академик НАН РК

**Тиреуов Канат Маратович**





**SEIFULLIN  
UNIVERSITY**



**СГУГиТ**

СИБИРСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГЕОСИСТЕМ И ТЕХНОЛОГИЙ

**Сібір мемлекеттік геожүйелер және  
технологиялар университеті**

Российская Федерация, 630108,  
г. Новосибирск, ул. Плахотного, 10  
tel: +73833433937  
rektorat@ssga.ru  
i.a.musikhin\_vr@ssga.ru

Қолы:

Ректор, профессор, т.ғ.д.  
**Александр Каршик**

Күні: 28/08/2023



**Сибирский государственный университет  
геосистем и технологий**

Российская Федерация, 630108,  
г. Новосибирск, ул. Плахотного, 10  
tel: +73833433937  
rektorat@ssga.ru  
i.a.musikhin\_vr@ssga.ru

Подпись:

Ректор, профессор, д.т.н.  
**Александр Каршик**

Дата: 28/08/2023

